



**FUEL OIL TAX ACT**

---

RSY 2002, c. 97

**LOI DE LA TAXE SUR LE COMBUSTIBLE**

---

LRY 2002, ch. 97

UNOFFICIAL CONSOLIDATION OF THE  
STATUTES OF YUKON

CODIFICATION NON OFFICIELLE DES  
LOIS DU YUKON

## FUEL OIL TAX ACT

RSY 2002, c. 97; amended by SY 2003, c.7; SY 2014, c.17; SY 2019, c.8; SY 2020, c.3; SY 2023, c.7

RSY 2002, c. 97

**Please Note:** This document, prepared by the Yukon Legislative Counsel Office, is an unofficial consolidation of this Act and includes any amendments to the Act that are in force and is current to: [currency date](#).

For information concerning the date of assent or coming into force of the Act or any amendments, please see the [Table of Public Statutes](#) and the [Annual Acts](#) on the [laws.yukon.ca](http://laws.yukon.ca) web site. Links to amending legislation, where appropriate, are provided at the end of each section in this document.

If you find any errors or omissions in this consolidation, please contact:

**Legislative Counsel Office**

**Tel:** (867) 667-8405

**Email:** [lco@gov.yk.ca](mailto:lco@gov.yk.ca)

## LOI DE LA TAXE SUR LE COMBUSTIBLE

LRY 2002, ch. 97; modifiée par LY 2003, ch. 7; LY 2014, ch. 17; LY 2019, ch.8; LY 2020, ch. 3; LY 2023, ch. 7

LRY 2002, ch. 97

**Veillez noter:** ce document préparé par le Bureau des conseillers législatifs du Yukon est une codification administrative de la présente loi, laquelle comporte les modifications à celle-ci qui sont en vigueur au : [date en vigueur](#).

Pour l'information concernant la date de sanction ou la date d'entrée en vigueur de la loi, ou de ses modifications, veuillez consulter le [tableau des lois d'intérêt public](#) et des [lois annuelles](#) sur le site web [laws.yukon.ca](http://laws.yukon.ca). Des liens vers les lois modificatives, le cas échéant, sont fournis à la fin de chaque article du présent document.

Si vous trouvez des erreurs ou des oublis dans cette codification, veuillez communiquer avec:

**le Bureau des conseillers législatifs**

**Tél:** (867) 667-8405

**courriel:** [lco@gov.yk.ca](mailto:lco@gov.yk.ca)





**FUEL OIL TAX ACT**

**LOI DE LA TAXE SUR LE COMBUSTIBLE**

**TABLE OF CONTENTS**

**TABLE DES MATIÈRES**

Section	Page
1	Interpretation ..... 1
2	Payment of tax..... 2
3	Collection and remission of tax..... 2
4	Exemptions ..... 3
5	Colouring of fuel oil ..... 4
6	Permits ..... 4
7	Taxation of coloured fuel oil ..... 5
8	Possession and use of coloured fuel oil ..... 6
9	Certificate of analysis ..... 6
10	Change in use ..... 6
11	Limit on tax exempt purposes ..... 7
12	Distributor licence..... 7
13	Duty of seller..... 7
14	Monthly payments..... 8
15	Duty of distributor..... 8
16	Fuel oil user emblem..... 9
16	Insignes..... 9
17	Travel out of the Yukon ..... 10
18	Inter-provincial carrier exclusions..... 10
19	Bond deposit..... 10
20	Books and records..... 11
21	Inspectors..... 11
22	Inspection..... 11
23	Fuel inspections..... 12
24	Other inspections ..... 12
25	Powers and duties of inspectors ..... 12
26	Seizure..... 13
27	Offences..... 14
28	Burden of proof..... 15
29	Limitation ..... 15
30	Penalty and interest ..... 15
31	Administration by Minister ..... 16
31.01	Reconsideration ..... 16
31.02	Authorizations..... 17

Article	Page
1	Définitions ..... 1
2	Païement de la taxe ..... 2
3	Perception et remise de la taxe..... 2
4	Exemptions..... 3
5	Coloration du combustible..... 4
6	Permis ..... 4
7	Taxation du combustible coloré..... 5
8	Possession et utilisation de combustible coloré ..... 6
9	Certificat d'analyse ..... 6
10	Changement d'utilisation ..... 6
11	Restrictions..... 7
	Licence de distributeur ..... 7
13	Obligations du vendeur ..... 7
14	Versements mensuels ..... 8
15	Obligations du distributeur ..... 8
17	Voyage hors du Yukon..... 10
18	Exclusions visant les véhicules de transport interprovinciaux..... 10
19	Dépôt d'un cautionnement ..... 10
20	Livres et registres ..... 11
21	Inspecteurs..... 11
22	Inspection..... 11
23	Inspection du combustible ..... 12
24	Autres inspections..... 12
25	Attributions des inspecteurs..... 12
26	Saisie..... 13
27	Infractions ..... 14
28	Fardeau de la preuve ..... 15
29	Prescription ..... 15
30	Amende et intérêts ..... 15
31	Gestion par le ministre ..... 16
31.01	Examiner de nouveau ..... 16
31.02	Autorisations ..... 17
32	Remboursement ..... 18



**TABLE OF CONTENTS**

**TABLE DES MATIÈRES**

---

32	Refund.....	18	33	Échange de renseignements entre gouvernements .....	18
33	Intergovernmental exchange of information .....	18	34	Règlements .....	18
34	Regulations.....	18			





## FUEL OIL TAX ACT

## LOI DE LA TAXE SUR LE COMBUSTIBLE

### 1 Interpretation

(1) In this Act,

“**authorization**” means any permit, licence or emblem under this Act; « *authorisation* »

“**coloured diesel fuel**” means diesel fuel to which a dye or chemical marker has been added in accordance with this Act; « *combustible diesel coloré* »

“**coloured gasoline**” means gasoline to which a dye or chemical marker has been added in accordance with this Act; « *essence colorée* »

“**coloured heating oil**” means heating oil to which a dye or chemical marker has been added in accordance with this Act; « *combustible domestique coloré* »

“**distributor**” means a person who imports into the Yukon, manufactures, or sells fuel oil to a seller for resale; « *distributeur* »

“**fuel oil**” means the liquid derived from petroleum or natural gas and any other liquid by whatever name known or sold, containing any derivative of coal, petroleum, or natural gas, and any other fuel as may be included in this definition by regulation of the Commissioner in Executive Council; « *combustible* »

“**generator**” means a generator of electricity which is permanently located on land or in a building and intended to so remain located and does not include a generator used for temporary service work or temporary supply of electricity; « *générateur* »

“**inter-provincial carrier**” means a prescribed motor vehicle, ship, boat, or aircraft that travels from one province to another and is used to transport freight or

### 1 Définitions

(1) Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

« **acheteur** » Personne qui achète du combustible d’un vendeur pour son propre usage ou sa propre consommation. “*purchaser*”

« **autorisation** » Tout permis, licence ou insigne en vertu de la présente loi. “*authorization*”

« **combustible** » Le liquide dérivé du pétrole ou du gaz naturel et tout autre liquide, peu importe le nom sous lequel il est connu ou vendu, contenant un dérivé du charbon, du pétrole ou du gaz naturel, ainsi que tout autre carburant assimilé au combustible par règlement du commissaire en conseil exécutif. “*fuel oil*”

« **combustible diesel coloré** » Combustible diesel auquel a été ajouté, conformément à la présente loi, un colorant ou un marqueur chimique. “*coloured diesel fuel*”

« **combustible domestique coloré** » Combustible domestique auquel a été ajouté, conformément à la présente loi, un colorant ou un marqueur chimique. “*coloured heating oil*”

« **distributeur** » Quiconque importe du combustible au Yukon, en fabrique ou en vend à un vendeur pour revente. “*distributor*”

« **essence colorée** » Essence à laquelle a été ajouté, conformément à la présente loi, un colorant ou un marqueur chimique. “*coloured gasoline*”

« **générateur** » Générateur d’électricité placé en permanence sur un terrain ou dans un immeuble et destiné à y rester; la présente définition ne vise pas le

can be used to carry passengers; « *véhicule de transport interprovincial* »

“**person**” includes a corporation, partnership, His Majesty in right of Canada, a province and a municipality; « *personne* »

“**place**” includes any land, building, tent or vehicle; « *lieu* »

“**province**” for purposes of this Act, includes the State of Alaska; « *province* »

“**purchaser**” means a person who buys fuel oil from a seller for the person’s own use or consumption; « *acheteur* »

“**seller**” means a person who sells fuel oil to a purchaser. « *vendeur* »

“**tax**” means the tax imposed by this Act; « *taxe* »

“**through carrier**” means a prescribed commercial transportation vehicle that travels through the Yukon without loading or unloading any cargo or passengers and is used to transport freight or can be used to carry passengers; « *véhicule de transport en transit* »

“**vehicle**” includes any camper, trailer, motor home, aircraft or watercraft; « *véhicule* »

(2) A regulation or form may refer to a distributor as a collector.

[S.Y. 2023, c. 7, s. 8] [S.Y. 2019, c. 8, s. 5] [S.Y. 2014, c. 17, s. 2]  
[S.Y. 2002, c. 97, s. 1]

## 2 Payment of tax

Subject to section 4, every person who purchases any fuel oil in the Yukon shall pay to the Minister a tax in respect of that fuel oil as provided in this Act.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 2]

## 3 Collection and remission of tax

(1) Subject to section 4, every seller and every distributor shall pursuant to this Act collect and remit tax

(a) in respect of fuel oil for use in residential, commercial, or industrial heating or cooling, at the rate of two-tenths of one cent per litre;

générateur utilisé à des fins temporaires — de service ou de fourniture d’électricité. “*generator*”

« **lieu** » S’entend également de tout bien-fonds, immeuble, tente ou véhicule. “*place*”

« **personne** » Y sont assimilées les personnes morales, les sociétés de personnes, Sa Majesté du chef du Canada, une province et une municipalité. “*person*”

« **province** » Pour l’application de la présente loi, s’entend également de l’État de l’Alaska. “*province*”

« **taxe** » La taxe levée en vertu de la présente loi. “*tax*”

« **véhicule** » Y sont assimilés les roulottes, caravanes et autres véhicules de camping, les maisons mobiles, les aéronefs et les embarcations. “*vehicle*”

« **véhicule de transport en transit** » Véhicule de transport commercial visé par règlement, qui traverse le Yukon sans charger ni décharger de marchandises ou de passagers et qui est destiné au transport de marchandises ou de passagers. “*through carrier*”

« **véhicule de transport interprovincial** » Véhicule automobile, navire, vaisseau ou aéronef visé par règlement, qui se déplace d’une province à l’autre et qui est destiné au transport de marchandises ou de passagers. “*inter-provincial carrier*”

« **vendeur** » Personne qui vend du combustible à un acheteur. “*seller*”

(2) Les règlements ou les formules peuvent qualifier les distributeurs de percepteurs.

[L.Y. 2019, ch. 8, art. 5] [L.Y. 2014, ch. 17, art. 1]  
[L.Y. 2002, ch. 97, art. 1]

## 2 Paiement de la taxe

Sous réserve de l’article 4, quiconque achète du combustible au Yukon paie au ministre la taxe levée à cet égard en application de la présente loi.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 2]

## 3 Perception et remise de la taxe

(1) Sous réserve de l’article 4, les vendeurs et les distributeurs perçoivent et remettent, conformément à la présente loi, une taxe sur les combustibles suivants :

a) le combustible destiné au chauffage ou au refroidissement résidentiel, commercial ou industriel, au taux de 0,2 cent le litre;



- (b) in respect of fuel oil for use to propel an aircraft, at the rate of one and one-tenth cents per litre;
- (c) in respect of diesel oil, at the rate of seven and two-tenths cents per litre; and
- (d) in respect of all fuel oil other than those oils referred to in paragraphs (a), (b), and (c) and section 4, at the rate of six and two-tenths cents per litre.

(2) Subject to section 4, every person, other than a seller or distributor, who brings into the Yukon a quantity of fuel oil greater than 230 litres shall, within 10 days thereof, remit to the Minister the tax thereon together with each document, if any, that the Minister requires.

- (3) The Minister may, on application by a distributor or seller, exclude from the volume of fuel oil on which tax is to be collected and remitted a reasonable volume on account of losses due to evaporation, contraction, spillage or any similar cause.

(4) A directive of the management board (within the meaning of the *Financial Administration Act*) or a regulation may set, or provide for the calculation of, the reasonable volume that may be excluded under subsection (3).

[S.Y. 2019, c. 8, s. 6] [S.Y. 2002, c. 97, s. 3]

#### 4 Exemptions

(1) No tax under this Act is payable on fuel oil purchased for use, and subsequent consumption, as follows

- (a) for lubricating;
- (b) for laying or sprinkling on roads or streets;
- (c) as cleaning fluids or solvents;
- (d) for pharmaceutical or medical purposes;
- (e) for cooking;
- (f) for space heating of buildings.

(2) No tax under this Act is payable on liquified petroleum gas used for any purpose.

- b) le combustible destiné à propulser un aéronef, au taux de 1,1 cent le litre;
- c) le combustible diesel, au taux de 7,2 cents le litre;
- d) les combustibles non visés aux alinéas a), b) et c) ni à l'article 4, au taux de 6,2 cents le litre.

(2) Sous réserve de l'article 4, quiconque n'étant pas vendeur ou distributeur introduit au Yukon une quantité de combustible supérieure à 230 litres remet dans les 10 jours au ministre la taxe correspondante, accompagnée de chaque document qu'exige éventuellement le ministre.

- (3) Le ministre peut, sur demande d'un distributeur ou d'un vendeur, exclure du volume de combustible sur lequel une taxe est perçue et remise un volume raisonnable pour tenir compte des pertes dues à l'évaporation, à la contraction, aux déversements accidentels ou à toute cause semblable.

(4) Les directives du Conseil de gestion (au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*) ou les règlements peuvent fixer le volume raisonnable pouvant être exclu en vertu du paragraphe (3) ou son mode de calcul.

[L.Y. 2019, ch. 8, art. 6] [L.Y. 2002, ch. 97, art. 3]

#### 4 Exemptions

(1) N'est pas frappé de la taxe le combustible acheté à des fins d'utilisation et de consommation ultérieure comme suit :

- a) pour la lubrification;
- b) pour le versement ou l'épandage sur la chaussée;
- c) comme solvants de nettoyage ou fluides de rinçage;
- d) à des fins pharmaceutiques ou médicales;
- e) pour la cuisson;
- f) pour le chauffage individuel des immeubles.

(2) N'est pas frappé de la taxe le gaz de pétrole liquéfié utilisé à quelque fin que ce soit.



(3) No tax is payable in respect of fuel oil purchased and used for heating ore as a part of a mineral extraction process in respect of which a valid and subsisting permit has been issued by the Minister providing for the purchase of the fuel without payment of tax.

- (4) No tax is payable on fuel oil sold or delivered to
- (a) the Government of Canada; or
  - (b) a visiting force as defined in the *Visiting Forces Act* (Canada),

if the person who receives delivery of the fuel oil has been so authorized by the government or force and furnishes to the supplier a certificate to that effect.

(5) No tax is payable under this Act on fuel oil that the holder of a permit under section 6 purchases for their own use, provided that

- (a) the fuel oil is of the type, if any, specified in the permit; and
- (b) the holder of the permit consumes the fuel oil for the purpose for which the permit was issued.

[S.Y. 2019, c. 8, s. 7; S.Y. 2014, c. 17, s. 3] [S.Y. 2002, c. 97, s. 4]

## 5 Colouring of fuel oil

(1) The Commissioner in Executive Council may make regulations providing for the colouring of gasoline, diesel fuel, or heating oil for the purposes of this Act by the addition of a dye or chemical marker.

(2) Unless authorized by the regulations, no person shall colour gasoline, diesel fuel, or heating oil any colour that has been prescribed for the purposes of this Act under subsection (1).

[S.Y. 2002, c. 97, s. 5.]

## 6 Permits

(1) The Minister may issue permits to persons authorizing them to possess and use fuel oil for stationary generators of electricity.

(3) N'est pas frappé de la taxe le combustible acheté et utilisé pour le chauffage du minerai de chauffe dans le cadre de l'extraction minière dûment agréée par un permis en cours de validité prévoyant l'achat du combustible sans paiement de la taxe et délivré par le ministre.

(4) N'est pas frappé de la taxe le combustible vendu ou livré au gouvernement fédéral ou à une force étrangère présente au Canada selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les forces étrangères présentes au Canada*, si le destinataire de la livraison, dûment autorisé par l'un ou l'autre, remet au fournisseur un certificat attestant ce fait.

(5) N'est pas frappé de la taxe le combustible acheté par le titulaire d'un permis en vertu de l'article 6 pour son propre usage, à la condition :

- a) que le combustible soit du type, s'il y a lieu, visé par le permis;
- b) que le titulaire du permis utilise le combustible aux fins pour lesquelles le permis a été délivré.

[L.Y. 2019, ch. 8, art. 7] [L.Y. 2014, ch. 17, art. 3]  
[L.Y. 2002, ch. 97, art. 4]

## 5 Coloration du combustible

(1) Le commissaire en conseil exécutif peut, par règlement, régir la coloration du combustible — diesel ou domestique — pour l'application de la présente loi, que ce soit par l'addition d'un colorant ou d'un marqueur chimique.

(2) Il est interdit, sauf autorisation réglementaire, de colorer du combustible — diesel ou domestique — d'une couleur prévue par règlement pour l'application de la présente loi au titre du paragraphe (1).

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 5]

## 6 Permis

(1) Le ministre peut délivrer des permis à des personnes les autorisant à posséder et à utiliser du combustible pour des générateurs fixes d'électricité.





(2) The Minister may issue permits to persons authorizing them to possess and use fuel oil for the following commercial purposes otherwise than on roads maintained entirely with public money by the Government of Canada, the Government of the Yukon, or a municipality

- (a) fishing;
- (b) logging;
- (c) hunting or outfitting;
- (d) trapping;
- (e) mining, including mining exploration and development;
- (f) farming;
- (g) tourism;
- (h) operating and maintaining a sawmill.

(2.1) The Minister may issue permits to persons authorizing them to possess and use fuel oil, otherwise than on roads maintained entirely with public money by the Government of Canada, the Government of the Yukon or a municipality, for operating and maintaining a golf course.

(3) A permit may be issued under subsection (2) only in respect of activities conducted with the intention of earning income in accordance with those laws of Canada or the Yukon that may be applicable.

(4) A permit issued under this section may specify that it applies only to fuel oil of a particular type, including but not limited to uncoloured or coloured diesel fuel or uncoloured or coloured gasoline.

*[S.Y. 2014, c. 17, s. 4] [S.Y. 2003, c. 7, s. 2] [S.Y. 2002, c. 97, s. 6]*

## 7 Taxation of coloured fuel oil

(1) Coloured diesel fuel and coloured gasoline used by a person to whom a permit has not been issued, or used for a purpose in respect of which a permit is not issuable under section 6, remain taxable under the other provisions of this Act.

(2) Le ministre peut délivrer un permis à des personnes les autorisant à posséder et à utiliser du combustible aux fins commerciales suivantes, ailleurs que sur les routes entretenues entièrement avec les fonds publics par le gouvernement du Canada ou du Yukon, ou par une municipalité :

- a) la pêche;
- b) l'exploitation forestière;
- c) la chasse ou la pourvoirie;
- d) le piégeage;
- e) les mines, y compris la prospection minière et la mise en valeur d'un domaine minier;
- f) l'exploitation agricole;
- g) le tourisme;
- h) l'exploitation et l'entretien d'une scierie.

(2.1) Le ministre peut délivrer des permis à des personnes les autorisant à posséder et à utiliser du combustible ailleurs que sur les routes entretenues entièrement avec les fonds publics par le gouvernement du Canada ou du Yukon, ou par une municipalité, pour exploiter et entretenir un terrain de golf.

(3) Un permis ne peut être délivré en vertu du paragraphe (2) qu'à l'égard d'activités menées à des fins lucratives conformément aux lois du Canada ou du Yukon alors applicables.

(4) Un permis délivré en vertu du présent article peut préciser qu'il s'applique seulement à un type particulier de combustible, notamment à du combustible diesel ou à de l'essence - coloré ou non -.

*[L.Y. 2014, ch. 17, art. 4] [L.Y. 2003, ch. 7, art. 2]  
[L.Y. 2002, ch. 97, art. 6]*

## 7 Taxation du combustible coloré

(1) Demeurent frappés de la taxe prévue aux autres dispositions de la présente loi le combustible diesel et l'essence colorés utilisés ou bien par une personne à qui un permis n'a pas été délivré, ou bien à des fins pour lesquelles un permis ne peut être délivré en vertu de l'article 6.



(2) Coloured heating oil used by a person for a purpose other than the space heating of buildings remains taxable under the other provisions of this Act.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 7]

(2) Demeure frappé de la taxe prévue aux autres dispositions de la présente loi le combustible domestique coloré utilisé à des fins autres qu'au chauffage individuel des immeubles.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 7]

## 8 Possession and use of coloured fuel oil

(1) No person shall possess coloured diesel fuel or coloured gasoline unless

- (a) the person is the holder of a permit issued under section 6; or
- (b) the person is a seller or distributor and the diesel fuel or gasoline is in the possession of the person for the purpose of resale by the person.

(2) No person shall use coloured heating oil for a purpose other than the space heating of buildings.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 8]

## 8 Possession et utilisation de combustible coloré

(1) Il est interdit de posséder du combustible diesel ou de l'essence colorés sans être titulaire d'un permis délivré en application de l'article 6 ou sans être vendeur ou distributeur se trouvant en possession de combustible ou d'essence à des fins de revente.

(2) Il est interdit d'utiliser du combustible domestique coloré à des fins autres qu'au chauffage individuel des immeubles.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 8]

## 9 Certificate of analysis

In every prosecution under this Act, a certificate of analysis purporting to be furnished by the person in charge of a laboratory maintained by a university, by the Government of the Yukon, by the Government of Canada, or by the government of another province, or signed by the person acting in the place of the person so in charge, is admissible in evidence as *prima facie* proof of the facts stated in it and is conclusive proof of the authority of the person signing the statement without proof of their appointment or signature.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 9]

## 9 Certificat d'analyse

Dans les poursuites pour infraction à la présente loi, le certificat d'analyse censé remis par le responsable d'un laboratoire géré par une université, par le gouvernement du Yukon, du Canada ou d'une province, ou signé par son remplaçant, est admissible comme preuve *prima facie* de son contenu et de l'habileté du signataire sans qu'il soit nécessaire d'établir sa nomination ou l'authenticité de sa signature.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 9]

## 10 Change in use

If fuel oil is obtained for a purpose and is used for another purpose, tax shall be paid by the purchaser at the rate applicable to the purpose for which the fuel oil is used, not later than the tenth day of the month next following the month in which the use took place, in the manner and in the form, if any, that the Minister requires.

[S.Y. 2019, c. 8, s. 8] [S.Y. 2002, c. 97, s. 10]

## 10 Changement d'utilisation

Si du combustible est obtenu à une fin, mais qu'il est utilisé à une autre fin, l'acheteur acquitte la taxe, en la forme et selon les modalités qu'exige éventuellement le ministre au taux applicable aux fins pour lesquelles le combustible est utilisé, dans les 10 jours du mois suivant celui où l'utilisation a eu lieu.

[L.Y. 2019, ch. 8, art. 8] [L.Y. 2002, ch. 97, art. 10]



## 11 Limit on tax exempt purposes

(1) No purchaser may purchase an amount of fuel oil which is tax exempt or in respect of which tax is payable pursuant to paragraph 3(1)(a), exceeding in any period one-seventh of their total fuel oil purchases for that period if any part of the fuel oil so purchased is intended for any use other than exempt purposes.

(2) Nothing in subsection (1) shall be deemed to prevent the Minister making a full or partial refund if the purchaser satisfies the Minister that the purchaser has used the fuel oil for a tax exempt purpose or a purpose mentioned in paragraph 3(1)(a).

*[S.Y. 2002, c. 97, s. 11]*

## 12 Distributor licence

(1) Every distributor shall hold a valid fuel oil distributor licence issued pursuant to this section in respect of each place of business at which the distributor sells fuel oil or keeps it for sale.

(2) Every seller shall hold a valid seller's licence issued pursuant to this section in respect of each place of business at which the seller sells fuel oil or keeps it for sale.

(3) Every person who does not hold a subsisting distributor licence, and who keeps or has in their possession or under their control, or brings into, or receives in the Yukon for use any fuel oil on which no tax has been paid under this Act shall pay, in the manner and at the times prescribed, tax at the applicable rates on all fuel oil so kept, possessed, controlled, imported, or received by them.

*[S.Y. 2014, c. 17, s. 5] [S.Y. 2002, c. 97, s. 12]*

## 13 Duty of seller

(1) A seller must, in every account or invoice furnished with respect to any sale of fuel oil made by them under paragraphs 3(1)(a) or (b) or section 4, state the following:

- (a) the date of the sale;
- (b) the full name of the purchaser;
- (c) the type or types of fuel oil sold;

## 11 Restrictions

(1) Un acheteur ne peut acquérir une quantité de combustible — visé par une exemption ou pour lequel la taxe est payable en application de l'alinéa 3(1)a) — supérieure à un septième de ses achats totaux de combustible pour cette période, si tout ou partie du combustible acheté est destiné à une fin autre que celle visée par l'exemption.

(2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'empêcher le ministre d'effectuer un remboursement total ou partiel, si l'acheteur le convainc qu'il a utilisé le combustible à une fin visée par une exemption ou mentionnée à l'alinéa 3(1)a).

*[L.Y. 2002, ch. 97, art. 11]*

## Licence de distributeur

12(1) Chaque distributeur est titulaire d'une licence de distributeur de combustible en cours de validité délivrée en application du présent article pour chaque établissement où il vend le combustible ou le garde pour la vente.

(2) Chaque vendeur est titulaire d'une licence de vendeur en cours de validité délivrée en application du présent article pour chaque établissement où il vend le combustible ou le garde pour la vente.

(3) Quiconque, sans être titulaire d'une licence en cours de validité, garde ou a en sa possession ou sous sa responsabilité, ou introduit ou reçoit au Yukon pour utilisation du combustible pour lequel aucune taxe n'a été payée en application de la présente loi, paie, selon les modalités réglementaires, notamment de temps, la taxe au taux applicable sur tout ce combustible.

*[L.Y. 2014, ch. 17, art. 5] [L.Y. 2002, ch. 97, art. 12]*

## 13 Obligations du vendeur

(1) Dans les comptes ou factures fournis relativement à toute vente de combustible effectuée par eux en application des alinéas 3(1)a) ou b) ou de l'article 4, les vendeurs mentionnent ce qui suit :

- a) la date de la vente;
- b) le nom complet de l'acheteur;
- c) le ou les types de combustible vendus;



- |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (d) the number of litres of each type of fuel oil sold;                                                                                                                                        | d) le nombre de litres de chaque type de combustible vendu;                                                                                                                                                           |
| (e) the purpose for which the fuel oil is purchased;                                                                                                                                           | e) les fins pour lesquelles le combustible est acheté;                                                                                                                                                                |
| (f) the delivery address for the fuel oil sold or, if there is no delivery of the fuel oil sold, the address where the purchaser has stated to the seller that the fuel oil is to be consumed; | f) l'adresse de livraison pour le combustible vendu ou, si le combustible vendu n'est pas livré, l'adresse à laquelle l'acheteur a déclaré au vendeur que le combustible doit être consommé;                          |
| (g) if the fuel oil is fuel oil in respect of which no tax is payable because it is sold to a purchaser under the terms of a valid permit issued under this Act, the number of the permit;     | g) s'il s'agit de combustible pour lequel aucune taxe n'est payable parce qu'il est vendu à un acheteur en conformité avec les modalités d'un permis valide délivré en vertu de la présente loi, le numéro du permis; |
| (h) any other information required by regulation.                                                                                                                                              | h) les autres renseignements exigés par règlement.                                                                                                                                                                    |

(2) A seller must submit the following to their distributors, in addition to the remittance under subsection 14(1):

- (a) a monthly return of sales in the form, if any, that the Minister requires;
- (b) a copy of each invoice referred to in subsection (1).

[S.Y. 2020, c. 3, s. 3] [S.Y. 2019, c. 8, s. 9] [S.Y. 2002, c. 97, s. 13]

(2) En plus de la remise prévue au paragraphe 14(1), le vendeur remet ce qui suit à ses distributeurs :

- a) un rapport mensuel des ventes établi, le cas échéant, en la forme établie par le ministre;
- b) une copie de chaque facture visée au paragraphe (1).

[L.Y. 2020, ch. 3, art. 3] [L.Y. 2019, ch. 8, art. 9]  
[L.Y. 2002, ch. 97, art. 13]

## 14 Monthly payments

(1) Subject to this Act and the regulations, a seller shall pay to their distributors fuel oil tax as specified in subsection 3(1) in respect of all fuel oil purchased by the seller.

(2) Despite subsection (1), if a distributor is also a seller, the seller shall remit all tax levied in respect of all fuel oil sold to a purchaser in accordance with section 15.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 14]

## 14 Versements mensuels

(1) Sous réserve de la présente loi et des règlements, les vendeurs versent à leurs distributeurs la taxe visée au paragraphe 3(1) relativement à tout le combustible qu'ils achètent.

(2) Malgré le paragraphe (1), le distributeur qui est également vendeur remet la totalité de la taxe levée sur tout le combustible vendu à un acheteur conformément à l'article 15.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 14]

## 15 Duty of distributor

(1) Subject to this Act and the regulations, a distributor shall

- (a) remit to the Minister, not later than the twenty fifth day of each month, all tax received by that distributor in respect of the next preceding month;

## 15 Obligations du distributeur

(1) Sous réserve de la présente loi et des règlements, les distributeurs :

- a) remettent au ministre, au plus tard le 25<sup>e</sup> jour du mois, toutes les taxes qu'ils ont reçues relativement au mois précédent;



- (b) furnish the Minister with returns in the form, if any, that the Minister requires, not later than the twenty fifth day of each month; and
- (c) furnish the Minister with a copy of each invoice referred to in subsection 13(1), not later than the twenty fifth day of each month, and with any other document or copy as the Minister may require.

(2) The indirect collection by the Minister under subsection (1) of personal information (within the meaning of the *Access to Information and Protection of Privacy Act*) of purchasers of fuel oil, from sellers and distributors, being sources other than those purchasers, is authorized.

[S.Y. 2020, c. 3, s. 4] [S.Y. 2019, c. 8, s. 10] [S.Y. 2002, c. 97, s. 15]

## 16 Fuel oil user emblem

(1) The operator of an inter-provincial carrier or through carrier may, on application, be issued

- (a) a permit under this section; and
- (b) a fuel oil user emblem for each licensed commercial vehicle or aircraft that the operator intends to operate as an inter-provincial carrier or through carrier.

(2) If the operator of an inter-provincial carrier or through carrier does not hold both a permit and a fuel oil user emblem issued under subsection (1), and the operator deposits with the Minister a tax deposit in the prescribed amount and in the form of cash or other security acceptable to the Minister, the operator shall be issued a temporary fuel oil emblem or a prepaid single trip fuel oil emblem.

[S.Y. 2014, c. 17, s. 6]

- b) lui remettent à la même date les rapports établis en la forme qu'exige éventuellement le ministre;
- c) remettent au ministre une copie de chaque facture visée au paragraphe 13(1), au plus tard le 25e jour de chaque mois, accompagnée des autres documents originaux ou copies exigés par le ministre.

(2) La collecte indirecte par le ministre, en vertu du paragraphe (1), de renseignements personnels (au sens de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*) d'acheteurs de combustibles, les vendeurs et les distributeurs en étant la source plutôt que ces acheteurs, est permise.

[L.Y. 2020, ch. 3, art. 4] [L.Y. 2019, ch. 8, art. 10]  
[L.Y. 2002, ch. 97, art. 15]

## 16 Insignes

(1) Il peut être délivré, sur demande, au conducteur d'un véhicule de transport interprovincial ou en transit :

- a) un permis en application du présent article;
- b) un insigne renouvelable d'utilisateur de combustible pour chaque véhicule commercial ou chaque aéronef immatriculé et qu'il envisage de conduire à ce titre.

(2) Si le conducteur d'un véhicule de transport interprovincial ou en transit n'est pas titulaire d'un permis et d'un insigne d'utilisateur de combustible délivrés en application du paragraphe (1) et s'il remet au ministre, en espèces ou sous la forme de garanties acceptables pour le ministre, un dépôt pour la taxe correspondant aux montants réglementaires, il lui est délivré un insigne temporaire ou un insigne prépayé pour un voyage simple.

[L.Y. 2014, ch. 17, art. 6]



## 17 Travel out of the Yukon

The operator of an inter-provincial carrier who makes infrequent trips not exceeding one per calendar month outside the Yukon may, instead of obtaining a permit, make a declaration at the time of re-entry into the Yukon, showing the amount of fuel oil consumed outside the Yukon, the amount of fuel oil purchased outside the Yukon, and with the declaration, remit tax pursuant to the rates of tax per litre as shown in subsection 3(1).

[S.Y. 2002, c. 97, s. 17]

## 18 Inter-provincial carrier exclusions

(1) Despite any other provisions in this Act to the contrary, operators of commercial transportation vehicles making journeys from one point in the Yukon to another shall not be deemed to be inter-provincial carriers as defined in this Act only because of the fact that a portion of the journey passes through a neighbouring province.

(2) Operators of commercial vehicles on journeys to or from the Town of Cassiar, British Columbia, or the Town of Atlin, British Columbia, shall not be deemed to be inter-provincial carriers as defined in this Act only because of those journeys.

(3) Tax paid on fuel oil purchased in the Yukon and consumed by vehicles on journeys between the southern border of the Yukon and the destinations listed in subsection (2) may be refunded on submission of evidence that tax has been paid to the appropriate authorities in the jurisdiction where the fuel oil was so consumed.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 18]

## 19 Bond deposit

(1) The Minister may require any person subject to tax under this Act to deposit a bond or other security satisfactory to the Minister.

## 17 Voyage hors du Yukon

Le conducteur d'un véhicule de transport interprovincial qui fait au plus un voyage par mois civil à l'extérieur du Yukon peut, au lieu d'obtenir un permis, déclarer à son retour la quantité de combustible consommée ou achetée à l'extérieur du Yukon et remettre la taxe, accompagnée de la déclaration, suivant les taux de taxe au litre mentionnés au paragraphe 3(1).

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 17]

## 18 Exclusions visant les véhicules de transport interprovinciaux

(1) Malgré toute disposition contraire de la présente loi, les conducteurs de véhicules de transport commerciaux se déplaçant entre deux endroits situés au Yukon sont réputés ne pas être des conducteurs de véhicules de transport interprovinciaux selon la définition que donne de ce terme la présente loi du seul fait qu'une partie de leur déplacement s'effectue à travers une province voisine.

(2) Les conducteurs de véhicules commerciaux en provenance ou à destination des villes de Cassiar, en Colombie-Britannique, ou d'Atlin, en Colombie-Britannique, sont réputés ne pas être des conducteurs de véhicules de transport interprovinciaux au sens de la présente loi du seul fait de ces déplacements.

(3) La taxe payée sur le combustible acheté au Yukon et consommé par de tels véhicules lors de déplacements entre la frontière sud du Yukon et les destinations mentionnées au paragraphe (2) peut être remboursée sur dépôt de la preuve qu'elle a été payée aux autorités compétentes à l'endroit où il a été consommé.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 18]

## 19 Dépôt d'un cautionnement

(1) Le ministre peut exiger de toute personne assujettie à la taxe prévue par la présente loi le dépôt d'un cautionnement ou de toute autre garantie qu'il estime suffisante.



(2) The amount of the bond shall be determined by the Minister but shall not be less than twice nor greater than six times the estimated amount of the monthly tax determined in the manner the Minister considers proper.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 19]

(2) Le montant du cautionnement est établi par le ministre, mais ne peut être inférieur à deux fois ni être supérieur à six fois le montant estimé de la taxe mensuelle établie de la manière qu'il juge indiquée.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 19]

## 20 Books and records

Every distributor and seller shall

- (a) maintain books and records in respect of their fuel oil transactions in sufficient detail to permit examination and calculation of the tax; and
- (b) preserve the books and records until the Minister grants permission to destroy them.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 20]

## 20 Livres et registres

Les distributeurs et vendeurs :

- a) tiennent, relativement à leurs opérations portant sur du combustible, des livres et des registres d'une façon suffisamment détaillée pour permettre leur examen et le calcul de la taxe;
- b) les gardent jusqu'à ce que le ministre leur accorde la permission de les détruire.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 20]

## 21 Inspectors

(1) The Commissioner in Executive Council may appoint inspectors for the purposes of this Act.

(2) Every inspector has the authority to enforce the provisions of this Act.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 21]

## 21 Inspecteurs

(1) Le commissaire en conseil exécutif peut nommer des inspecteurs pour l'application de la présente loi.

(2) Chaque inspecteur est habilité à assurer l'exécution des dispositions de la présente loi.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 21]

## 22 Inspection

(1) An inspector may enter at any reasonable time the business premises occupied by any person, or the premises where records and documents are kept, to determine whether this Act and any regulations thereunder are being and have been complied with, to inspect, audit, and examine books of account, records, or documents, or to determine the quantities of fuel oil purchased, imported, or otherwise acquired by them, sold or used by them, and shall produce any books of account, records, or documents as may be required.

(2) If it appears from the inspection, audit, or examination of books of account, records, or documents that this Act or the regulations have not been complied with, the inspector shall calculate or estimate the tax due, if any, in any manner and form and by any procedure as the Minister considers adequate and expedient, and the Minister shall assess the person for the amount of the tax so calculated.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 22]

## 22 Inspection

(1) Un inspecteur peut, à toute heure raisonnable, pénétrer dans l'établissement de toute personne ou dans les lieux où sont tenus les livres et les documents afin de déterminer si la présente loi et ses règlements d'application sont respectés, d'inspecter, de vérifier et d'examiner les livres comptables, registres ou documents, ou d'établir les quantités de combustible achetées, importées ou autrement acquises par cette personne, vendues ou utilisées par elle; elle produit sur demande ces livres, registres ou documents.

(2) S'il est établi sur la foi de l'inspection, de la vérification ou de l'examen des livres comptables, registres ou documents que la présente loi ou les règlements n'ont pas été respectés, l'inspecteur calcule ou évalue le montant de la taxe à percevoir, le cas échéant, conformément à ce que le ministre juge approprié, celui-ci fixant la cotisation de cette personne au montant ainsi établi.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 22]



## 23 Fuel inspections

Despite subsection 24(2), an inspector may search the fuel system and engine of any vehicle to determine if it contains any fuel oil in contravention of this Act.

*[S.Y. 2002, c. 97, s. 23]*

## 24 Other inspections

(1) Subject to subsection (2), an inspector may search any place where they have reasonable and probable grounds to believe and do believe there to be

- (a) any fuel oil in respect of which any tax under this Act has not been collected or paid; or
- (b) any evidence of the commission of an offence under this Act.

(2) An inspector shall not search any place unless, immediately before the search, the inspector obtains the permission of a lawful occupant to do so, or unless the inspector obtains a search warrant authorizing the search.

(3) A search warrant may be issued by a justice of the peace if satisfied by information on oath that there are reasonable and probable grounds for believing there to be in the place

- (a) any fuel oil in respect of which any tax under this Act has not been collected or paid; or
- (b) any evidence of the commission of an offence under this Act.

*[S.Y. 2002, c. 97, s. 24]*

## 25 Powers and duties of inspectors

(1) In the carrying out of a search under section 23 or 24, an inspector may use all force that is necessary in the circumstances, including the breaking of any lock or fastening, but if a person entitled to possession of the place or vehicle is not present at the time of the search, the inspector shall

- (a) ensure that the place or vehicle is left as secure after the search as it was at the start of the search; and

## 23 Inspection du combustible

Malgré le paragraphe 24(2), l'inspecteur peut examiner le dispositif d'alimentation et le moteur de tout véhicule afin d'établir s'il contient du combustible en violation de la présente loi.

*[L.Y. 2002, ch. 97, art. 23]*

## 24 Autres inspections

(1) Sous réserve du paragraphe (2), l'inspecteur peut perquisitionner tout lieu où il a des motifs raisonnables et probables de croire qu'il s'y trouve du combustible relativement auquel la taxe prévue par la présente loi n'a été ni perçue ni payée ou tout élément de preuve de la commission d'une infraction à la présente loi.

(2) L'inspecteur ne peut perquisitionner tout lieu que si, immédiatement avant la perquisition, il a obtenu à cet effet la permission d'un occupant légitime ou un mandat de perquisition.

(3) Un juge de paix peut décerner le mandat de perquisition si, prenant appui sur une dénonciation faite sous serment, il a des motifs raisonnables et probables de croire qu'il y a dans le lieu du combustible relativement auquel la taxe prévue par la présente loi n'a été ni perçue ni payée ou tout élément de preuve de la commission d'une infraction à la présente loi.

*[L.Y. 2002, ch. 97, art. 24]*

## 25 Attributions des inspecteurs

(1) Lors d'un examen ou d'une perquisition visé aux articles 23 ou 24, l'inspecteur peut utiliser la force nécessaire compte tenu des circonstances; il peut notamment briser une serrure ou un dispositif de fermeture; toutefois, en l'absence de toute personne ayant droit à la possession du lieu ou du véhicule au moment de l'examen ou de la perquisition, l'inspecteur est tenu :

- a) de s'assurer que le lieu ou le véhicule est laissé dans un état de sécurité identique à celui dans lequel il l'a trouvé avant la perquisition;





- (b) make a reasonable effort as soon as practicable after the search to give notice of any action under this subsection to an owner or other person entitled to possession of the place or vehicle.

(2) If no person entitled to the possession of a dwelling house is present at the time of a search under this section, an inspector shall not exercise any of the powers under subsection (1) unless

- (a) the inspector is accompanied by a member of the Royal Canadian Mounted Police; and  
(b) the inspector has made a reasonable effort to give advance notice of the search to a person entitled to the possession of the dwelling house.

(3) An inspector who is carrying out a search under this Act may be accompanied by any person who may be of assistance to the inspector in carrying out the search.

(4) A search warrant issued under this section shall be executed by day unless the justice, by the warrant, authorizes execution of it by night.

*[S.Y. 2002, c. 97, s. 25]*

## 26 Seizure

(1) If an inspector finds any fuel oil being used in contravention of this Act or any other substance or thing that the inspector reasonably believes may be evidence of the commission of an offence under this Act, the inspector may seize it.

(2) On the seizure of any fuel oil or other substance or thing under subsection (1), a receipt reasonably descriptive of it shall be issued to a person entitled to possession of the place or vehicle from which it was seized, but if there is no such person present

- (a) the receipt shall be left in a prominent place at the place of the seizure or on the vehicle, as the case may be; and  
(b) if the seizure is made on public property, notice of the seizure shall be given by newspaper advertisement or any other means as reasonably might bring the seizure to the attention of interested persons.

(3) The Minister may release from seizure any substance or thing seized under this section.

- b) de prendre toutes les mesures voulues dès que possible après la perquisition pour aviser des actes qu'il a dû accomplir sous l'autorité du présent paragraphe le propriétaire ou autre personne qui a droit à la possession du lieu ou du véhicule.

(2) L'inspecteur ne peut exercer les pouvoirs visés au paragraphe (1) en l'absence de toute personne ayant droit à la possession d'une habitation que s'il est accompagné par un membre de la Gendarmerie royale du Canada et s'il a pris toutes les mesures voulues pour en aviser à l'avance cette personne.

(3) L'agent qui effectue la perquisition visée par la présente loi peut être accompagné de toute personne qui peut lui prêter assistance.

(4) Le mandat de perquisition décerné en vertu du présent article est exécuté le jour, sauf si le juge de paix autorise dans le mandat l'exécution de nuit.

*[L.Y. 2002, ch. 97, art. 25]*

## 26 Saisie

(1) L'inspecteur peut saisir tout combustible utilisé en violation de la présente loi ou toute autre substance ou objet qu'il croit, pour des motifs raisonnables, pouvoir servir d'élément de preuve de la perpétration d'une infraction à la présente loi.

(2) Un procès-verbal de la saisie effectuée en vertu du paragraphe (1) est remis à la personne qui a droit à la possession du lieu ou du véhicule où la saisie a eu lieu, mais, si celle-ci est absente :

- a) le procès-verbal est laissé en évidence au lieu de la saisie ou sur le véhicule, selon le cas;  
b) si la saisie est effectuée dans un bien public, avis en est donné par publication dans un journal ou tout autre moyen susceptible de la porter à la connaissance des intéressés.

(3) Le ministre peut donner mainlevée de la saisie portant sur toute substance ou objet saisi en vertu du présent article.



(4) No liability attaches to the Crown, the Minister, or an inspector, or to any person assisting the Minister or an inspector at their request, for loss or damage arising from the seizure of anything under this section.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 26]

(4) La Couronne, le ministre ou un inspecteur, ou toute personne portant assistance au ministre ou à l'inspecteur à sa demande, n'encourt aucune responsabilité pour les pertes ou les dommages découlant de la saisie effectuée en vertu du présent article.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 26]

## 27 Offences

(1) Every person who

- (a) makes a false statement in any return, report, certificate, or form used under this Act;
- (b) obtains or attempts to obtain or knowingly induces, assists, or attempts to assist another person to obtain an unwarranted exemption from or reduction of tax;
- (c) knowingly gives false information respecting any fuel oil transaction;
- (d) refuses or neglects to pay or remit tax where required to do so by this Act or to execute returns, certificates, reports, or forms in connection with exemption or reduction in tax where required to do so by this Act;
- (e) refuses to produce records or documents respecting fuel oil transactions, or any container used for holding fuel oil that is in their possession or control; or
- (f) violates any other provisions of this Act or the regulations,

commits an offence against this Act and is liable, on summary conviction, to a fine not exceeding \$7,500 or to imprisonment for a term not exceeding one year or to both fine and imprisonment, and each day's continuance of the act or default out of which the offence arises shall constitute a separate offence; but nothing contained in this section nor the enforcement of any penalty thereunder shall suspend or affect any

## 27 Infractions

(1) Commet une infraction à la présente loi et est passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'une amende maximale de 7 500 \$ et d'une peine d'emprisonnement maximale d'un an, ou de l'une de ces peines, chaque jour où l'acte ou l'omission se poursuit constituant une infraction distincte, quiconque :

- a) fait une fausse assertion dans une déclaration, un rapport, un certificat ou une formule utilisé en vertu de la présente loi;
- b) obtient ou tente d'obtenir, ou, sciemment, encourage, aide ou essaie d'aider une personne à obtenir une exemption ou une réduction non justifiée de la taxe;
- c) sciemment donne de faux renseignements relativement à toute opération concernant le combustible;
- d) refuse ou néglige de payer ou de remettre la taxe lorsque la présente loi le requiert, ou de remplir les déclarations, rapports, certificats ou formules relativement à l'exemption ou à la réduction de la taxe lorsque la présente loi le requiert;
- e) refuse de produire des livres ou des documents relativement à des opérations concernant le combustible, ou tout contenant qu'il utilise pour tenir le combustible en sa possession ou sous sa responsabilité;
- f) contrevient à toute autre disposition de la présente loi ou des règlements.

Le présent article ou l'infliction d'une amende sous son régime ne porte pas atteinte aux autres moyens de recouvrement d'une taxe.



remedy for the recovery of any tax.

(2) In addition to the fine or term of imprisonment imposed under subsection (1), the offender shall be ordered by the court to pay the amount of the tax that is owing, on or before the date set by the court.

[S.Y. 2019, c. 8, s. 11] [S.Y. 2014, c. 17, s. 7] [S.Y. 2002, c. 97, s. 27]

## 28 Burden of proof

In any prosecution for an offence under this Act or in any action or other proceeding brought for the recovery of tax, the burden of proving that they have paid or remitted tax or that they are exempt under this Act from liability to pay tax or remit tax, is on the accused or the defendant.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 28]

## 29 Limitation

No prosecution for an offence under this Act shall be commenced after three years from the date of the commission of the offence.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 29]

## 30 Penalty and interest

The Minister may, in addition to any other penalty or action

- (a) where a person fails to pay any tax which they are required to pay under this Act on due dates as required by this Act, assess against the person
  - (i) a penalty equal to 10 per cent of the amount due, and
  - (ii) interest on the amount due (including any penalty under this section) at 10 per cent per annum, compounded monthly and calculated on the number of days since the last compounding (or, if no compounding has yet occurred, from the date the interest is payable); or

(2) En plus de l'amende ou de l'emprisonnement visé au paragraphe (1), le tribunal est tenu d'ordonner au contrevenant de payer le montant de la taxe en souffrance au plus tard à la date qu'il fixe.

[L.Y. 2019, ch. 8, art. 11] [L.Y. 2014, ch. 17, art. 7]  
[L.Y. 2002, ch. 97, art. 27]

## 28 Fardeau de la preuve

Dans les poursuites pour infraction à la présente loi ou dans toute action ou autre procédure visant le recouvrement de la taxe, il incombe à l'accusé ou au défendeur de prouver qu'il a payé ou remis la taxe, ou qu'il bénéficie d'une exemption prévue par la présente loi.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 28]

## 29 Prescription

Les poursuites pour infraction à la présente loi se prescrivent par trois ans à compter de la perpétration de l'infraction.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 29]

## 30 Amende et intérêts

Le ministre peut, en plus de toute autre peine ou mesure :

- a) soit infliger à une personne qui est en défaut de payer toute taxe qu'elle est tenue de payer en temps utile en vertu de la présente loi, à la fois :
  - (i) une pénalité équivalant à 10 pour cent du montant à percevoir,
  - (ii) des intérêts sur le montant à percevoir, y compris toute pénalité en application du présent article, au taux de 10 pour cent par année, composés mensuellement et calculés sur le nombre de jours écoulés depuis la dernière capitalisation ou, s'il n'y a pas encore eu de capitalisation, à compter de la date où les intérêts sont exigibles;



- (b) assess a penalty of \$100 against any person who fails to comply with a provision of this Act or the regulations, with each day's continuance of the non-compliance constituting a separate failure.

[S.Y. 2014, c. 17, s. 8]

- b) soit infliger une pénalité de 100 \$ à toute personne qui omet de se conformer aux dispositions de la présente loi ou de ses règlements; chaque jour du maintien de cette non-conformité constitue une omission distincte de se conformer.

[L.Y. 2014, ch. 17, art. 8]

### 31 Administration by Minister

(1) In this section and section 31.01, 'applicant', in respect of an authorization, means the person who applies for the authorization.

- (2) Despite any other provision of this Act, the Minister
- (a) may require applications for an authorization to be made in a form or manner, or at a time, that the Minister specifies;
- (b) must, within a reasonable time after receiving an application for an authorization
- (i) issue the authorization to the applicant, or
- (ii) deny the application and notify the applicant accordingly;
- (c) may, in issuing an authorization, make the authorization subject to any terms or conditions that the Minister considers appropriate;
- (d) may for cause suspend or cancel any authorization; and
- (e) may delegate to any person any of the Minister's powers, duties or functions under this Act (including, for greater certainty, the power of delegation under this paragraph).

[S.Y. 2019, c. 8, s. 12] [S.Y. 2014, c. 17, s. 9]

#### 31.01 Reconsideration

(1) In this section

"**decision**" means a decision of the Minister, or of a person to whom the Minister has delegated the power to make the decision, under section 31

- (a) to deny an application for an authorization,

### 31 Gestion par le ministre

(1) Au présent article et à l'article 31.01, l'expression « demandeur », par rapport à une autorisation, s'entend de la personne qui présente une demande d'autorisation.

- (2) Malgré les autres dispositions de la présente loi, le ministre :
- (a) peut exiger que les demandes d'autorisation soient présentées selon les modalités de temps ou de forme qu'il détermine;
- (b) doit, dans un délai raisonnable après avoir reçu une demande d'autorisation :
- (i) soit délivrer l'autorisation au demandeur,
- (ii) soit refuser la demande et aviser le demandeur en conséquence;
- (c) peut, lorsqu'il délivre l'autorisation, y joindre les conditions qu'il estime indiquées;
- (d) peut, pour un motif valable, suspendre ou annuler toute autorisation;
- (e) peut déléguer à toute personne ses pouvoirs et ses fonctions en vertu de la présente loi; il est entendu qu'il peut également déléguer le pouvoir de délégation en vertu du présent alinéa.

[L.Y. 2019, ch. 8, art. 12] [L.Y. 2014, ch. 17, art. 9]

#### 31.01 Examiner de nouveau

(1) La définition qui suit s'applique au présent article.

« **décision** » Décision du ministre, ou d'une personne à qui il a délégué le pouvoir de prendre la décision, au titre de l'article 31 :

- a) de refuser une demande d'autorisation;



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(b) to issue an authorization subject to terms or conditions, or</p> <p>(c) to suspend or cancel an authorization; « <i>décision</i> »</p> <p>(2) An applicant may, within 60 days after a decision, ask the Minister to reconsider the decision by providing to the Minister a written request that sets out clearly the reasons for the reconsideration and all relevant facts.</p> <p>(3) The Minister must</p> <p>(a) within a reasonable time after receiving the applicant's request, consider its contents and affirm, amend or reverse the decision; and</p> <p>(b) having affirmed, amended or reversed the decision, notify the applicant of the Minister's determination, in writing.</p> <p>(4) A decision must not be reversed or amended by reason only of an irregularity, informality, omission or error on the part of a person in the observance of a directory provision of this Act.</p> <p>(5) Neither a request for reconsideration by an applicant nor a delay in the determination of the matter</p> <p>(a) affects the due date, interest, penalties or any liability for payment provided under this Act in respect of any taxes or penalties</p> <p>(i) that are the subject-matter of the request, and</p> <p>(ii) that are due and payable or have been collected; or</p> <p>(b) delays the collection of those taxes or penalties.<br/><i>[S.Y. 2019, c. 8, s. 13] [S.Y. 2014, c. 17, s. 9]</i></p> | <p>b) de délivrer une autorisation assortie de conditions;</p> <p>c) de suspendre ou d'annuler une autorisation. "<i>decision</i>"</p> <p>(2) Le demandeur peut, dans les 60 jours suivant une décision, demander au ministre de réexaminer la décision en lui remettant une demande écrite qui énonce clairement les motifs à l'appui du réexamen et tous les faits pertinents.</p> <p>(3) Le ministre :</p> <p>a) dans un délai raisonnable après l'avoir reçue, examine la demande du demandeur, et confirme, modifie ou infirme la décision;</p> <p>b) par la suite, avise par écrit le demandeur de sa décision.</p> <p>(4) Les décisions ne peuvent être infirmées ou modifiées du seul fait d'une irrégularité, d'un défaut de forme, d'une omission ou d'une erreur de la part d'une personne dans l'observance d'une disposition directrice de la présente loi.</p> <p>(5) Ni une demande de réexamen ni le retard dans la décision du ministre, selon le cas :</p> <p>a) ne modifient l'échéance, les intérêts, les pénalités ou toute autre dette de paiement au titre de la présente loi relativement aux taxes ou pénalités qui, à la fois :</p> <p>(i) font l'objet de la demande,</p> <p>(ii) sont dues et exigibles, ou ont été perçues;</p> <p>b) ne retardent la perception de ces taxes ou pénalités. LY. 2019, ch.8, art. 13; L.Y. 2014, ch. 17, art. 9</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 31.02 Authorizations

(1) Subject to subsection (2), if any of the information provided to the Minister in an application for an authorization changes, the authorization becomes void and is deemed to be cancelled.

### 31.02 Autorisations

(1) Sous réserve du paragraphe (2), une autorisation devient périmée et est réputée annulée s'il y a un changement à tout renseignement fourni au ministre dans une demande d'autorisation.



(2) Subsection (1) does not apply where the Minister is advised in writing of a change of information within 10 business days after the change.

(3) An authorization is not transferable.

[S.Y. 2014, c. 17, s. 9]

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas lorsque le ministre est avisé par écrit de tout changement aux renseignements dans les 10 jours ouvrables suivant un tel changement.

(3) Une autorisation ne peut être cédée.

[L.Y. 2014, ch. 17, art. 9]

### 32 Refund

(1) Applications for refund of fuel oil tax paid may be submitted before December 31 of the year that is six years after the year of purchase of the fuel oil.

(2) Applications for refund of fuel oil tax in respect of fuel oil purchased in the Yukon for use outside the Yukon must be accompanied by proof satisfactory to the Minister that tax has been paid at the applicable rates in the jurisdiction in which the fuel was used.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 32]

### 32 Remboursement

(1) Les demandes de remboursement de la taxe sur le combustible payée peuvent être déposées avant le 31 décembre de la sixième année suivant l'année au cours de laquelle le combustible a été acheté.

(2) Les demandes de remboursement de la taxe sur le combustible acheté au Yukon pour être utilisé à l'extérieur du Yukon doivent être accompagnées d'une preuve, que le ministre juge satisfaisante, établissant que la taxe a été payée aux taux applicables à l'endroit où il a été utilisé.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 32]

### 33 Intergovernmental exchange of information

The Minister may

- (a) communicate or allow to be communicated information obtained under this Act; or
- (b) allow inspection of, or access to any written statement furnished under this Act,

to a person employed by the Government of Canada or the government of any province in connection with the administration or enforcement of a federal or provincial law.

[S.Y. 2002, c. 97, s. 33]

### 33 Échange de renseignements entre gouvernements

Le ministre peut, aux fins d'application de toute loi fédérale ou provinciale, communiquer ou permettre que soit communiqué à tout employé du gouvernement du Canada ou d'une province tout renseignement obtenu en vertu de la présente loi; il peut en outre lui donner accès à toute déclaration produite conformément à la présente loi ou lui permettre de la consulter.

[L.Y. 2002, ch. 97, art. 33]

### 34 Regulations

The Commissioner in Executive Council may make regulations considered necessary or advisable for carrying out the purposes and provisions of this Act, including regulations that include a fuel in the definition "fuel oil" in subsection 1(1).

[S.Y. 2019, c. 8, s. 14] [

JS.Y. 2002, c.97, s.34

### 34 Règlements

Le commissaire en conseil exécutif peut, par règlement, prendre les mesures estimées nécessaires ou utiles à l'application de la présente loi, notamment assimiler un carburant à du combustible pour l'application de la définition de « combustible » au paragraphe 1(1). L.Y 2019, ch.8, art. 14; L.Y. 2002, ch. 97, art. 34

